



# 天主教顯聖容堂通訊

## Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

### Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm  
 Sunday: Mandarin 9:00 am  
 Cantonese 10:15 am  
 English 11:30 am  
 Mandarin 1:00 pm

### Weekday Masses:

Cantonese 8:00 am  
 English 12:10 pm

### Holy Days:

Cantonese 8:00 am  
 English 12:10 pm

**Baptism:** Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

**Sundays:** Confession begins at 8:15 am

### Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

### Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

### Religious Instruction For Public School Children:

Sunday morning at 11:15 am

### Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact: (212)-349-6936  
 Sr. Mary Ann Scherer

**Transfiguration School:** (212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally  
 (212) 267-9289 Upper School

**Chinese School:** Saturdays & Sundays (917)-922-9140  
 Ms. Beatrice Fung

**Kindergarten School:** (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

**AA Meeting:** Tuesday at 6:00 pm

**Line Dance:** Wednesday at 6:30 pm

### 主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)  
 主日: 上午九時(國語)  
 上午十時十五分(粵語)  
 上午十一時三十分(英語)  
 下午一時正(國語)

### 平日彌撒時間:

上午八時(粵語)  
 下午十二時十分(英語)

### 節日彌撒時間:

節日上午八時(粵語)  
 節日下午十二時十分(英語)

### 領洗時間:

嬰兒領洗請與神父預約時間

### 告解時間:

主日上午八時十五分開始

### 婚禮預約時間:

六個月前向神父預定結婚日期及安排婚姻聖事

### 堂區教友註冊:

歡迎新教友來堂區辦事處登記

### 兒童要理教育:

星期日上午十一時十五分

### 成年慕道要理講解:

請預約 (212) 349-6936  
 (中文)沈曼玲修女

### 顯聖容堂英文學校:

(212) 962-5265 戴華理博士  
 (212) 267-9289 5-8年班學校

### 中文學校:

星期六及星期日 馮慕蘭女士  
 (917) 922-9140

### 幼稚園:

(212) 431-8769 伍清雲女士

### 酗酒班:

星期二晚上六時正

### 健康舞:

星期三晚上六時正

**Pastor:** Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

**Associates:** Deacon Ambrose Man  
 Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.  
 Sr. Mary Ann Scherer  
 Ms. Paulina Cheng  
 Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事  
 沈曼玲修女  
 瑪利安修女  
 鄭鴻敏女士  
 歌樂思先生

### Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212) 962-5217  
 Address: 29 Mott Street, New York NY 10013  
 E-Mail: [TransParish@aol.com](mailto:TransParish@aol.com)

### 天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街29號  
 電話: (212) 962-5157 傳真: (212) 962-5217  
 電郵: [TransParish@aol.com](mailto:TransParish@aol.com)

# Church of the Transfiguration

## 4th Sunday of Easter

April 29th, 2012

### Announcements

#### 1. May Devotion

During the month of May, we honor Mary, Mother of God, by saying special Marian Devotion prayers before the 12:10 p.m. Mass on Friday (in English) and after the 8:00a.m. Mass on Saturday (in Chinese). Please join us.

#### 2. Mother's Day Novena Masses

May 13th, Mother's Day. We have "Mother's Day Remembrance Mass" envelopes available in the Church and the Parish Office for you to pray for your mother (living or deceased). Your intentions will be remembered during the special Novena Masses for mothers starting on Mother's Day.

#### 3. Mother's Day Bake & Flower Sale

There will be a Bake & Flower Sale on Sunday, Mother's Day, May 13 from 9:00 a.m. to 2:00pm at school yard. Proceeds will go toward to Assumption Procession Expenses. Please come celebrate Mother's Day with us!

#### 4. The 2012 Archdiocesan Stewardship Appeal

is still on going. As of April 27, 2012, the total raised is \$29,831.54. Thank you for your generosity and support.

#### 5. The Transfiguration Chinese School

is now accepting registration for the Summer and Fall Program. For further information, please pick up a flyer at the Chinese school office.

#### 6. The media products of Fountain of Love and Life

are now available in the parish office, the price is \$5 - \$15. Parishioners are encouraged to buy them as gifts for their friends and family for evangelization purposes.

#### 7. Administration of the Sacrament of Confirmation:

**Date:** May 26, 2012 (Saturday)

**Time:** 3:00 p.m.

Registration at the parish office starts today. Please bring your Baptism Certificate. Classes begin today for 4 consecutive Sundays from 2:00p.m. to 4:00 p.m. at 105 Mosco Street. Please pass on this notice to your friends and relatives.

8. Couples celebrating their 25th, 30th, 35th, 40th and 45th Wedding Anniversary this year, our parish will set the date to have a Wedding Jubilee Mass (Mandarin). Those interested, please contact Sr. Emmanuel.

### Society Activities

1. Yan Oi Society Officers will meet today at 105 Mosco Street after the 9:00 a.m. Mass.

2. Transfiguration Young Adult Fellowship Monthly Meeting will take place today at 105 Mosco Street, Room B on the 4th floor at 1:15 pm.

3. Yan Oi Society Monthly Meeting will be held next Sunday after the 9:00 a.m. Mass in the auditorium.

4. Our Lady Society Monthly Meeting is next Sunday at 11:30 a.m. in the teacher's office.



#### Please Pray for the Sick:

Joseph Zhang  
Amber Lim  
Eng Chan Fong Lei  
Peter Cheng

#### Please Pray for the Deceased:

Chow Ming Wong Lee  
Karyn Kay  
Wai Fong Lam  
Antony Cheung Shu Ng  
Mu Tin Chin



#### Gift of Altar Bread & Wine

this week were donated by  
**Alice Ng**  
in loving memory of mother  
**Pang Yuk Hing.**

### Financial Stewardship

Last Sunday's Collection: \$ 1,530-      2nd Collection: \$ 1,107-

March 2012 Collection via ParishPay: \$ 5,329-

#### Preliminary Financial Stewardship Summary March 2012

	<u>Mar-2012</u>	<u>Mar-2011</u>	<u>Current YTD</u>	<u>Previous YTD</u>
<b>Sources of Funds :</b>	25,001	37,851	240,725	242,011
<b>Uses of Funds :</b>	<u>(31,251)</u>	<u>(31,360)</u>	<u>(273,021)</u>	<u>(275,214)</u>
<b>Surplus/Shortfall:</b>	(6,250)	6,491	(32,296)	(33,203)

*Note: This is only a summary of the parish's financial report. Registered parishioners may contact Amy Ko-Tang or a member of the Finance Committee with any questions or suggestions.*

# 紐約華埠顯聖容堂週訊

復活期第四主日

二零一二年四月二十九日

## 堂區報告

1. **五月是聖母月**，本月內每星期五中午12:10(英文)彌撒前及星期六上午8:00(中文)彌撒後在教堂頌唸玫瑰經。

### 2. 母親節九日敬禮彌撒

今年五月十三日是「母親節」，我們準備了母親節信封，您可為(健在或已故)母親奉獻彌撒。從母親節起連續九日，神父會在彌撒中特別為您的母親祈禱。請在教堂後面或堂區辦事處索取信封。

3. **母親節家常餅及鮮花銷售日** - 本堂將於五月第二個主日，即5月13日母親節，在校園舉行家常餅及鮮花售賣活動。時間是上午9:30至下午2:00。活動所籌得款項，將用作今年聖母升天遊行之經費。請同來慶祝母親節。

4. **紐約教區2012年“財能管理”籌款運動**-本堂今年籌款目標為\$34,500。至04/27/12止，已籌得\$29,831.54。多謝教友們的慷慨捐助及繼續支持。

5. **顯聖容堂中文學校**現正接受暑期及秋季課程新生報名。欲了解詳情，請逕往中文學校辦事處查詢及索取章程。

6. **由生命恩泉制作的影音產品，現正在堂區辦事處有售**。價錢\$5-\$15，歡迎各位購買並送贈給非教友作福傳禮物。

7. **施放堅振聖事** - 顯聖容堂為已領洗但未曾領受堅振聖事的教友們邀請主教施放堅振聖事。

日期：五月二十六日(星期六)

時間：下午三時

願意領受者請帶備領洗證明書向堂區辦事處登記。上課日期從本主日開始連續四個星期，時間是下午二時至四時，地點在摩士高街105號課室。請通知您們的親友。

8. 本堂區將訂日期為慶祝今年**結婚二十五週年，三十，三十五，四十四及四十五週年**的夫婦們舉行**感恩彌撒聖祭**(國語)。有興趣者請與沈修女聯絡。

## 善會活動

1. **仁愛會常務職員會議**於本主日9:00彌撒後，在摩士高街105號舉行。

2. **顯聖容堂青年團契**本主日下午1:15在摩士高街105號四樓B室舉行。

3. **仁愛會月會**下主日上午10:15在禮堂舉行。

4. **聖母團月會**下主日上午11:30在教員室舉行。



### 為病患者祈禱:

張若瑟

Amber Lim

鄭開志

伍陳芳梨

### 請為亡者祈禱:

李黃秋明

Karyn Kay

林惠芳

吳祥書

Mu Tin Chin



本週**彌撒酒餅**是由Alice Ng為紀念母親彭玉卿而奉獻

## 託管財能

上主日第一次奉獻：\$ 1,530- 第二次奉獻：\$ 1,170-

2012年3月份自動轉帳奉獻總額：\$ 5,329-

### 2012年3月初步財務摘要

	2012年3月	2011年3月	本年年度累積	上年年度累積
收入：	25,001	37,851	240,725	242,011
支出：	(31,251)	(31,360)	(273,021)	(275,214)
淨額/超支額：	(6,250)	6,491	(32,296)	(33,203)

以上只是堂區財務報告摘要，如教友有任何問題或建議，請聯絡Amy Ko-Tang或其他財務議會會員。